

CONOZCA SUS DERECHOS : QUÉ DEBE HACER SI LA POLICÍA, AGENTES DE IMMIGRACIÓN O EL FBI LO DETIENEN



SUS DERECHOS

- Usted tiene el derecho de permanecer en silencio. Si desea ejercer ese derecho, dígallo en voz alta.
- Usted tiene el derecho de negar permiso a un registro de su persona, vehículo o casa.
- ▪ Usted tiene el derecho a un abogado, si lo arrestan. Pida uno inmediatamente.
- Sin importar de su estatus migratorio o de ciudadanía, usted tiene derechos constitucionales.
- Tiene derecho de grabar las acciones de la policía siempre que no interfiera con sus actividades y no esté violando ninguna otra ley.

CÓMO REDUCIR SU RIESGO SI LO DETIENEN

- *No es su responsabilidad aliviar la tensión con la policía.*
- *Guarde la calma. Mantenga las manos en donde los policías puedan verlas.*
- *No interfiera con la policía ni los obstruya. No diga mentiras ni entregue documentos falsos.*
- *Prepárese a sí mismo y a su familia en caso de que lo arresten.*
- *Recuerde los detalles del incidente*
- *Prepare una denuncia por escrito o llame a la ACLU de su localidad si piensa que han violado sus derechos.*

Esta información no pretende servir como consejos legales.



La policía tiene el deber de mantenernos seguros y tratarnos de forma justa, sin importar la raza, origen étnico, origen nacional ni religión. Esta tarjeta da consejos en caso de tener contacto con la policía y le ayuda a entender sus derechos. Nota: algunas leyes estatales pueden variar. Se aplican reglas distintas en los retenes de vehículo y en el ingreso a los EE.UU. (incluyendo en los aeropuertos).

SI LO PARAN PARA CUESTIONARLO

Guarde la calma. No huya. No discuta, ni resista ni obstruya a la policía, aunque sea inocente y la policía esté violando sus derechos. Mantenga siempre las manos donde la policía las pueda ver.

Pregunte si es libre para irse. Si el oficial dice que sí, aléjese con tranquilidad y en silencio. Si lo arrestan, tiene el derecho de saber por qué.

Usted tiene derecho de permanecer en silencio y no puede ser castigado por negarse a contestar preguntas. Si desea permanecer en silencio, dígame al oficial en voz alta. En algunos estados, tiene que dar su nombre si le piden que se identifique.

Usted no está obligado a dar permiso de que lo registren ni en su persona ni sus pertenencias, pero la policía puede registrarle la ropa si sospechan que tiene un arma. No debe oponer resistencia física, pero tiene derecho de negar permiso a más registros. Si usted consiente, esto le puede perjudicar después en un tribunal.

SI LO PARAN EN SU VEHÍCULO

Pare el vehículo en un lugar seguro lo más pronto posible. Apague el auto, encienda la luz interior, abra la ventana un poco y coloque las manos sobre el volante. Si se lo solicitan, **muestre a la policía su licencia de conducir, registro y prueba de seguro.**

Si un policía o agente de inmigración le pide registrar el interior de su auto, usted puede negar su permiso. Sin embargo, si la policía cree que su auto contiene evidencia de un crimen, puede registrarlo sin su permiso.

Tanto los conductores como los pasajeros tienen derecho a permanecer en silencio. Si usted es pasajero, puede preguntar si está libre de irse. Si el oficial dice que sí, permanezca sentado en silencio o retírese con calma. Aunque el oficial diga que no, usted tiene derecho a permanecer en silencio.

SI LE PREGUNTAN ACERCA DE SU ESTATUS MIGRATORIO

Usted tiene derecho a permanecer en silencio y no tiene que hablar acerca de su estatus migratorio o de ciudadanía con la policía, agentes de inmigración ni cualquier otro oficial. Usted no tiene que responder a preguntas acerca de dónde nació, si usted es ciudadano de los EE.UU. ni cómo ingresó al país. (Se aplican reglas distintas en los cruces fronterizos internacionales y aeropuertos, y a individuos con ciertas visas de noinmigrantes, incluyendo los turistas y las personas en viajes de negocios.)

Si usted no es ciudadano de los EE.UU., y un agente de inmigración le pide sus documentos de inmigración, usted debe mostrárselos si los lleva consigo. Si usted es mayor de los 18 años de edad, lleve sus documentos de inmigración consigo en todo momento. Si no tiene documentos de inmigración, diga que quiere permanecer en silencio.

No mienta acerca de su estatus de ciudadanía ni entregue documentos falsos.

SI LA POLICÍA O AGENTES DE INMIGRACIÓN LLEGAN A SU CASA

Si la policía o agentes de inmigración llegan a su casa, **usted no tiene que dejarles entrar a menos de que ellos tengan ciertos tipos de órdenes judiciales.**

Pida al oficial que pase la orden judicial por debajo de la puerta o que la sostenga a la ventanilla de la puerta para que usted pueda revisarla. Una *orden de cateo* ("search warrant") le permite a la policía ingresar a la dirección indicada en la orden, pero los oficiales sólo pueden registrar las áreas y por los artículos que se mencionen en la orden. Una *orden de arresto* ("arrest warrant") le permite a la policía ingresar a la casa de la persona indicada en la orden si creen que la persona se encuentra adentro. Una *orden de deportación / remoción* ("ICE warrant") no les permite a los agentes ingresar a su casa sin su permiso.

Aun si los agentes u oficiales tienen una orden judicial, **usted tiene el derecho a permanecer en silencio.** Si usted elige hablar con los oficiales, **salga y cierre la puerta.**

SI ES CONTACTADO POR EL FBI

Si un agente del FBI llega a su casa o lugar de trabajo, **usted no tiene que contestar ninguna pregunta.** Dígale al agente que quiere **hablar con un abogado primero.**

Si se le pide reunirse con agentes del FBI para que lo entrevisten, **usted tiene derecho a decir que no quiere que lo entrevisten.** Si usted acepta que lo entrevisten, **tenga presente a un abogado.** **Usted no tiene que contestar ninguna pregunta** si no se siente cómodo contestarla, y puede decir que sólo contestará preguntas acerca de un tema específico.

SI LO ARRESTAN

• Lea cuidadosamente todos los documentos. Si no entiende o no puede leer los documentos, dígame al oficial que necesita un intérprete.

• Mientras se encuentre en la cárcel, es posible que le visite un agente de inmigración. **No responda a preguntas ni firme nada antes de hablar con un abogado.**

• **No hable de su estatus migratorio** con nadie excepto su abogado.

• Pregunte a su abogado acerca del impacto a su condición migratoria si recibe una condena penal o se declara culpable de los cargos.

No oponga resistencia al arresto, aun si piensa que es injusto que lo arresten.

Diga que desea permanecer en silencio y pida inmediatamente a un abogado. No dé ninguna explicación ni pretexto. Si no puede pagar por un abogado, tiene derecho a uno de manera gratuita. No diga nada, ni firme nada ni tome ninguna decisión sin un abogado.

Usted tiene derecho a una llamada local. La policía no puede escuchar si llama a un abogado.

Prepárese a sí mismo y a su familia en caso de que lo arresten.

Memorice los teléfonos de su familia y de su abogado. Haga planes de emergencia si tiene hijos o toma medicamentos.

Consideraciones especiales para personas que no son ciudadanos:

SI LO PONEN EN CUSTODIA DE INMIGRACIÓN (ICE)

Usted tiene derecho a un abogado, pero el gobierno no tiene que darle uno. Si usted no tiene abogado, pida que le den una lista de proveedores de servicios de asesoría legal gratuitos o de bajo costo.



Mantenga una copia de sus documentos de inmigración con alguien quien le tenga confianza.

Recuerde su número de inmigración ("A number") y déselo a su familia. Esto ayudará a que sus familiares lo localicen.

No firme nada, como una solicitud donde acepte su salida voluntaria del país o una orden estipulada de remoción, sin hablar con un abogado primero. Si firma, es posible que usted esté renunciando a la oportunidad de tratar de permanecer en los EE.UU.

Tienes derecho a hacer una llamada local. La policía no puede escuchar si llamas a un abogado.

Dígale al agente de inmigración que desea permanecer en silencio. No hable de su estatus migratorio con nadie más que con su abogado.

Usted tiene derecho a comunicarse con su consulado o a que un oficial notifique al consulado de su arresto.

SI CREE QUE SUS DERECHOS HAN SIDO VIOLADOS

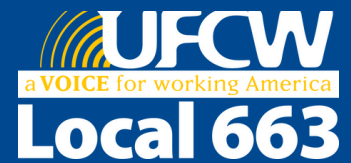
Recuerde: no se puede impugnar la mala conducta de la policía en la calle. No oponga resistencia física a los oficiales ni amenace con presentar una denuncia.

Anote todo lo que recuerde, incluyendo el número de placa de los oficiales y sus vehículos de patrulla, a qué agencia pertenecen y cualquier otro detalle. Obtenga los datos de los testigos para poder contactarlos. Si resulta lesionado, tome fotografías de sus lesiones (pero busque atención médica primero).

Presente una denuncia por escrito ante la división de investigaciones internos o una junta de revisión ciudadana de quejas. En la mayoría de los casos podrá presentar su denuncia de manera anónima si desea. **Llame a la ACLU-MN o visite www.aclu-mn.org.**

KNOW YOUR RIGHTS:

WHAT TO DO IF YOU'RE STOPPED BY THE POLICE, THE FBI OR IMMIGRATION



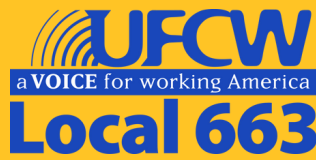
YOUR RIGHTS

- You have the right to remain silent. If you wish to exercise that right, say so out loud.
- You have the right to refuse to consent to a search of yourself, your car or your home.
- Regardless of your citizenship status, you have constitutional rights.
- You have the right to a lawyer if you are arrested. Ask for one immediately.
- You have the right to record police actions as long as you do not interfere with their activities and are not breaking any other law.

REDUCING YOUR RISK IF STOPPED

- You are not responsible for deescalating police.
- *Do* stay calm.
- *Do* keep your hands where police can see them.
- *Do not* interfere with or obstruct the police.
- *Do not* lie or give false documents
- *Do* prepare yourself and your family
- *Do* remember the details.
- *Do* file a written complaint or call your local ACLU if you feel your rights have been violated.

This information is not intended as legal advice.



Police are supposed to keep us safe and treat us all fairly, regardless of race, ethnicity, national origin or religion. This card provides tips for interacting with police and understanding your rights. Note: Some state laws may vary. Separate rules apply at checkpoints and when entering the U.S. (including at airports).

IF YOU ARE STOPPED FOR QUESTIONING

Stay calm. Don't run. Don't argue, resist or obstruct the police, even when you are innocent or police are violating your rights. Keep your hands where police can see them.

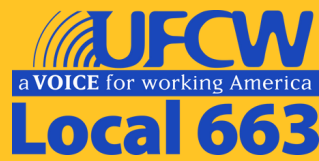
Ask if you are free to leave. If the officer says yes, calmly and silently walk away. If you are under arrest, you have a right to know why.

You have the right to remain silent and cannot be punished for refusing to answer questions. If you wish to remain silent, tell the officer out loud. In some states, you must give your name if asked to identify yourself.

You do not have to consent to a search of yourself or your belongings, but police may "pat down" your clothing if they suspect a weapon. You should not physically resist, but you have the right to refuse consent for any search. If you *do* consent, it can affect you later in court.

IF YOU ARE STOPPED IN YOUR CAR

Stop the car in a safe place as quickly as possible. Turn off the car, turn on the internal light, open the window part way and place your hands on the wheel.



Upon request, show police your driver's license, registration and proof of insurance.

If an officer or immigration agent asks to look inside your car, you can refuse to consent to the search. But if police believe your car contains evidence of a crime, your car can be searched without your consent.

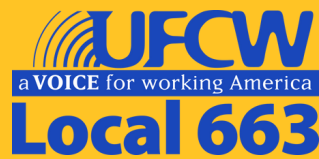
Both drivers and passengers have the right to remain silent. If you are a passenger, you can ask if you are free to leave. If the officer says yes, sit silently or calmly leave. Even if the officer says no, you have the right to remain silent.

IF YOU ARE QUESTIONED ABOUT YOUR IMMIGRATION STATUS

You have the right to remain silent and do not have to discuss your immigration or citizenship status with police, immigration agents or any other officials. You do not have to answer questions about where you were born, whether you are a U.S. citizen, or how you entered the country. (Separate rules apply at international borders and airports, and for individuals on certain non-immigrant visas, including tourists and business travelers.)

If you are not a U.S. citizen and an immigration agent requests your immigration papers, you must show them if you have them with you. If you are over 18, carry your immigration documents with you at all times. If you do not have immigration papers, say you want to remain silent.

Do not lie about your citizenship status or provide fake documents.



IF THE POLICE OR IMMIGRATION AGENTS COME TO YOUR HOME

If the police or immigration agents come to your home, **you do not have to let them in unless they have a warrant signed by a judge.**

Ask the officer to slip the warrant under the door or hold it up to the window so you can inspect it. A *search warrant* allows police to enter the address listed on the warrant, but officers can only search the areas and for the items listed. An *arrest warrant* allows police to enter the home of the person listed on the warrant if they believe the person is inside. A *warrant of removal/deportation* (ICE warrant) does not allow officers to enter a home without consent.

Even if officers have a warrant, **you have the right to remain silent.** If you choose to speak to the officers, **step outside and close the door.**

IF YOU ARE CONTACTED BY THE FBI

If an FBI agent comes to your home or workplace, **you do not have to answer any questions.** Tell the agent you want to **speak to a lawyer first.**

If you are asked to meet with FBI agents for an interview, **you have the right to say you do not want to be interviewed.** If you agree to an interview, **have a lawyer present. You do not have to answer any questions** you feel uncomfortable answering, and can say you will only answer questions on a specific topic.

This information is not intended as legal advice.

IF YOU ARE ARRESTED

- Read all papers fully. If you do not understand or cannot read the papers, tell the officer you need an interpreter.
- While you are in jail an immigration agent may visit you. Do not answer questions or sign anything before talking to a lawyer.
- Don't discuss your immigration status with anyone but your lawyer.
- Ask your lawyer about the effect of a criminal conviction or plea on your immigration status.

Do not resist arrest, even if you believe the arrest is unfair.

Say you wish to remain silent and ask for a lawyer immediately. Don't give any explanations or excuses. If you can't pay for a lawyer, you have the right to a free one. Don't say anything, sign anything or make any decisions without a lawyer.

You have the right to make a local phone call. The police cannot listen if you call a lawyer.

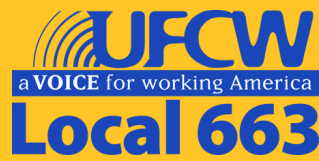
Prepare yourself and your family in case you are arrested.

Memorize the phone numbers of your family and your lawyer. Make emergency plans if you have children or take medication.

Special considerations for non-citizens:

IF YOU ARE TAKEN INTO IMMIGRATION (OR "ICE") CUSTODY

You have the right to a lawyer, but the government does not have to provide one for you. If you do not have a lawyer, ask for a list of free or low-cost legal services.



Keep a copy of your immigration documents with someone you trust.

Remember your immigration "A" number and give it to your family. It will help family members locate you.

Do not sign anything, such as a voluntary departure or stipulated removal without talking to a lawyer. If you sign, you may be giving up your opportunity to try and stay in the U.S.

You have the right to make a local phone call. The police cannot listen if you call a lawyer.

Tell the ICE agent you wish to remain silent. Do not discuss your immigration status with anyone but your lawyer.

You have the right to **contact your consulate** or have an officer inform the consulate of your arrest.

IF YOU FEEL YOUR RIGHTS HAVE BEEN VIOLATED

Call the ACLU-MN **or visit www.aclu-mn.org.**

File a written complaint with the agency's internal affairs division or civilian complaint board. In most cases, you can file a complaint anonymously if you wish.

Write down everything you remember, including officers' badge and patrol car numbers, which agency the officers were from, and any other details. Get contact information for witnesses. If you are injured, take photographs of your injuries (but seek medical attention first).

Remember: Police misconduct cannot be challenged on the street. Don't physically resist officers, complain or threaten to file a complaint on the scene.